

第13課

会話

13 スピーチの依頼

JC 策划公司总部的山田在筹备婚礼过程中请求上司吉田在婚礼上致辞。

(工作休息时间, 山田来到吉田处)

山田: 課長, お忙しいところ申し訳ありませんが, ちょっとよろしいですか。

吉田: うん, 何だい?

山田: 実は, 折り入ってお願いしたいことがあるんですが…。

吉田: どうしたの? 改めて。

山田: ええ。わたしの披露宴のことなんです。

課長にスピーチをお願いしたいと思ひまして…。

吉田: ぼくがスピーチを?

山田: はい。ぜひお願いいたします。

吉田: ううん, あまり自信がないけどなあ。

しかし, 君の頼みだ。引き受けるか。

山田: ありがとうございます。



(转入婚宴客人的话题)

吉田: もしかして, 上海の李さんも来るの?

山田: いいえ。今回のプロジェクトが忙しくて, どうしても中国を離れられないそうです。

吉田: そうか, 残念だね。ぼくも, 李さんには会いたかったんだけど。

山田: ええ。でも, ちょうどその時期に上海支社の王さんが取材で日本に来ているので, 王さんが出席してくれることになりました。

吉田: それはよかった。何と云っても, 上海は, 君と町子さんが出会った思い出の場所だからね。

生词表 1

おりいって (折り入って) [副] 诚恳, 特意

あらたまる (改まる) [动1] 郑重其事, 庄重

じしん (自信) [名] 自信, 信心

きみ (君) [代] 你

たのみ (頼み) [名] 请求; 信赖

ひきうける (引き受ける) [动2] 答应, 接受; 承担

もしかして [副] 也许, 或许, 可能

どうしても [副] 无论如何也

であう (会おう) [动1] 遇见, 碰上

语法与表达

(请求)

在请求别人做某事时，并不是单刀直入，立刻说出想要请求的事，而是在之前还说许多其他的话。与普通对话不同，不仅要注意措辞，还要必须在神情举止方面给对方留下礼貌的印象。

礼貌的请求表达方式

打招呼、问候

在还没开始跟对方交谈的情况下，一般要先打招呼(中级第1课会话)然后再说请求的话。如果已经在和对方说着话，就不需要再打招呼了。

- ▶ [对打扰对方表示歉意] お忙しいところ、すみません。
(您这么忙来打扰您，不好意思。)
- ▶ あのう…。(请问……) / ちょっと、よろしいですか。(稍微打扰您一下，可以吗?)

陈述理由或铺垫

在陈述请求之前，先说一些铺垫的话或者表明谈话的内容，让对方有心理准备。

- ▶ 実はお願いがあるのですが…。(是这样，有件事想拜托您……)
- ▶ 来週の出張のことなのですが…。(关于下周出差的事情……)

请求

怎样表达请求的内容，会根据人际关系及具体事情而有所不同。由于很多情况下请求对方会给对方造成负担，因此请求人一般使用比较客气的说法，让对方觉得即使拒绝也没有关系。有时候还使用对方便于拒绝的否定疑问句或者把话只说一半的表达方式。

- ▶ [说明情况的同时表达请求] スピーチをお願いしたいと思ひまして…。
(我想请您来致辞……)
- ▶ [礼貌的表达] スピーチをお願いしてもよろしいでしょうか。
(我想请您致辞，不知道可以不可以?)

此外，还经常使用一些请求表达方式询问对方的意向。如“～てくれますか”(初级第28课)“～ていただけますか”(初级第48课)“～てくださいませんか”(初级第14课)“～てもらえませんか”(中级第4课会话)等。

- ▶ スピーチをしていただけないでしょうか。[对方便于拒绝的否定疑问句]
(我能不能请您致辞?)
- ▶ スピーチをしていただけますか。[比较客气的说法但含有应当应允的语气]
(我可以请您来致辞吗?)

在更为礼貌郑重的场合使用“～ていただける”这种表达方式时，还可以使用“～ていただければありがたい”的表达方式。

- ▶ スピーチをしていただければありがたいのですが…。

(要是能请您致辞，那就太感谢了……)

为了尽量让对方能够接受自己的请求，有时还在最后再说一次“お願いします”。

- ▶ よろしくお願いします。(拜托了!) / よろしく願ひいたします。(拜托您了!)

礼貌程度低一些的请求表达方式

向关系密切、不需要过于客气的人表示请求时，可以使用下面的表达方式。

■悪いけど、～てくれない? / ～を頼んでいい? [疑问]

- ▶ 悪いけど、ドアを閉めてくれない? (不好意思，可以帮我关一下门?)
- ▶ ちょっと仕事を頼んでいい? (可以帮我做点事儿吗?)

■(すまないけど)～てちょうだい

表示委婉的命令。倾向于表示对方本来就应当这么做。

- ▶ 太郎君、ちょっと手伝ってちょうだい。(太郎，来帮我一下。)

1. 措辞

上司对下属说话有时也用敬体(中级第7课会话)。本课中，50多岁的吉田和20多岁的山田之间年龄相差很大，而且两人之间关系密切，所以吉田没有使用敬体。在关系密切的人之间一般不怎么使用敬体，相反，因性别不同等因素，有时为了适当保持距离而使用敬体。不用敬体时，可以用“うん”代替“はい”。另外，吉田说“どうしたの”，这种说法比“どうしたんだ”要柔和。

此外，“何だい”是“疑问词+た”后续“い”的形式，主要为男性用语。用升调表示对关系密切的人提问，用降调说成“何だい，その言い方は(怎么了? 你那么说)”，则包含责备对方的语气。年轻人近年来很少使用。另外，吉田称呼山田时用的“君”，这也是对关系密切的人的称呼方式。主要为男性用语，而且对尊长使用会很很不礼貌，因此要特别注意。

- ▶ うん，何だい? (嗯，什么事?)
- ▶ どうしたんだい? 深刻そうな顔をして。(你怎么了? 一脸严肃的表情。)
- ▶ しかし，君の頼みだ。引き受けるか。(不过，因为是你来求我，那我就答应了吧。)

2. 折り入って

说话人诚心诚意地将与自己关系重大的恳求或秘密等说出来之前，作为铺垫使用的表达方式。听话人根据“折り入って”“実は”(中级第4课会话)等铺垫性词语，可以推测接下来的内容非常重要。

- ▶ 実は，折り入ってお願いしたいことがあるのですが…。
(是这样，有件事想特别恳请您……)
- ▶ 折り入ってお話したいのですが，今よろしいでしょうか。
(特别有事儿想和您说，现在可以吗?)

3. 改めて

“改めて”是指语言、态度与平时不同，认真而规矩，有时也用于形容着装等。多用“改めて”或“改めて＋名词”的形式。本课中，由于随后山田要请求吉田致辞，所以在表达请求时态度郑重、措辞礼貌地以“実は、折り入ってお願いしたいことがあるんですが…”这样的表达方式作为铺垫。吉田见山田的态度跟平时很不一样，于是吃惊道“どうしたの、改めて”。

- ▶ どうしたの？ 改めて。(怎么回事？ 这么郑重其事的。)
- ▶ 改めてあいさつはいいから、早く乾杯しましょう。(正式的客套就免了，快点干杯吧！)
- ▶ 改めて格好をしてるけど、今日は何か特別なことがあるの？
(打扮得这么正式，今天有什么特别的事吗？)

4. 思いまして

本课中，先说一句“お願いしたいことがある”作为铺垫之后才说出请求的内容“課長にスピーチをお願いしたいと思ひまして”。这时使用“て形”，没把话明确说完而用话说一半的方式，表现出说话人说出请求理由时有所顾虑的心情。这时的“思いまして”要读作降调。紧接着吉田说的话“ぼくがスピーチを？”要读作升调，表示惊讶和确认。

- ▶ 課長にスピーチをお願いしたいと思ひまして…。(想请科长您来致辞……)
——ぼくがスピーチを？ (↗) (我来致辞?)
- ▶ もしかしたら、この装置が故障しているんじゃないかと思ひまして…。
——えっ、故障？ (↗) (我想这个装置是不是出故障了…… ——啊？ 故障?)

5. 引き受けるか

助词“か”通常用在句尾表示疑问，但也可以用于当场确定态度。“引き受けるか”这句话意思是“正在犹豫是否要接受，现在确定接受了”。有时还与“それじゃ”“じゃあ(那么)”等一起，陈述当时考虑的内容。由于表示的只是自己的想法，并非询问对方任何问题，因此可以用于自言自语。在说话人说出请求内容时使用“～か”这种表达方式，通常是上级对下级使用。这个“～か”与明白某事，如“なるほど、これが新しい製品か！(原来是这样，这就是新产品啊！)”的用法相同，表示确认自己本人的决定或信息，句尾都读作降调。

- ▶ 引き受けるか。(那我就答应了吧。)
- ▶ じゃあ、王さんの提案どおりにやってみるか。(那，我就按照王先生的方案做做看?)
- ▶ 夕飯のおかずはハンバーグか。(晚饭的菜是牛肉饼啊。)

6. もしかして

用于尽管不能确定但是认为应该是那样，或者提出疑问等场合。近似的表达方式还有“もしかすると”和“もしかしたら”。在表示虽然可能性很低但还是有这种可能性这一点上二者与“もしかして”相同。但是，“もしかすると”“もしかしたら”很少用于疑问句(初級第26課)。在表达预测或假说时，可以和否定疑问形式的“～では(じゃ)ありませんか”“では(じゃ)ないですか”一起使用。

- ▶ もしかして、上海の李さんも来るの？ (该不会上海的李小姐也来吧?)

- ▶ もしかして、パーティーに招待されたのはわたしたちだけかしら。

(不会是受邀参加晚会的只有我们吧?)

- ▶ もしかして(=もしかすると/もしかしたら)、彼は酔っているんじゃないですか。

(他不会是在喝醉了吧?)

7. どうしても～ない

“どうしても”与表示否定的“～ない”搭配使用，表示尽管采用了各种各样的方法还是不能做成某事。

- ▶ 今回のプロジェクトが忙しくて、どうしても中国を離れられないそうです。
(听说因为这次的项目很忙，她无法离开中国。)
- ▶ 小さいころから魚介類が苦手で、どうしても食べられないんです。
(从小就不喜欢吃鱼贝类，怎么也吃不下去。)

8. ～てくれることになりました 

这是由表示受益的“～てくれる”(初級第28課)与表示决定的“～ことになりました”(初級第32課)组合而成的表达方式。通过使用“～てくれる”，表示对出席自己婚礼的王风的感激之情。而且“～ことになりました”含有受到多种因素的影响才作出这个决定的语气。例如在日语中，结婚、就业或调动工作等都喜欢使用自然变成那样结果的表达方式。这是因为如果单纯用“～します”，则给人的印象就是只靠自己的意愿各种事情就决定下来了。

- ▶ 王さんが結婚式に出席してくれることになりました。(王先生已确定将参加我的婚礼。)
- ▶ 課長がスピーチをしてくださることになって、本当にありがたいと思っております。
(衷心感谢科长决定为我们致辞。)
- ▶ 来年の春に結婚することになりました。(我们准备明年春天结婚。)

9. 出会う

“出会う”意思是偶然遇见，不仅用于人，还可以用于事物，表示了解到某事物的存在。“会う”也含有“出会う”的意思，表示“碰面”。但是“出会う”有名词形式“出合い”，“会う”则没有名词形式。

- ▶ 何といっても、上海は、君と町子さんが出会った思い出の場所だからね。
(上海毕竟是你和町子小姐相识的值得怀念的地方呀！)
- ▶ 黄教授との出合いがあったから、今回このような発表をすることができました。
(因为遇到了黄教授，才得以发表这样的成果。)

10. 思い出の場所

“思い出の場所”的意思是“思い出となっていることが起こった場所(令人怀念的事情发生的场所)”，指跟以前的经历有关系、从而能够唤起回忆的地方。

- ▶ 何といっても、上海は、君と町子さんが出会った思い出の場所だからね。
- ▶ 子供の時に過ごした思い出の場所にもう1度行ってみたいなあ。
(好想再去看看童年时代生活过的令人难忘的地方啊！)

基本練習

1. 听录音，仿照例子替换画线部分。

【例】お願い／ぼくの披露宴のことです／スピーチをする

→ 甲：お忙しいところ申し訳ありません。お願いしたいことがあるんですが…。

乙：どうしたんですか？

甲：実は、ぼくの披露宴のことなんですが、スピーチをしていただきたいと思ひまして。

- (1) お話／今度のイベント／相談に乗る
- (2) お願い／新しい商品開発／企画書を見る
- (3) ご相談／東西食品との契約／少し延ばす

2. 仿照例子替换画线部分。

【例】あさっての木曜日、休む

→ あのう、あさっての木曜日、休ませていただけませんか。

- (1) 企画書を見る
- (2) 休暇を取る
- (3) 営業の林さんに会う

3. 仿照例子替换画线部分。

【例】この仕事を引き受ける

→ 甲：この仕事を引き受けていただければありがたいんですが。

乙：うーん、あんまり自信がないけどなあ。

甲：よろしくお願ひします。

- (1) わたしの代わりに取引先に説明する
- (2) この資料をフランス語に訳す
- (3) この件について部長に伝言する

4. 仿照例子替换画线部分。

【例】行けない → 甲：来月の山田さんの披露宴、行きますか。

乙：ああ、その日はどうしても行けないんです。

- (1) 伺えない
- (2) 都合が悪い
- (3) 出席できない

5. 仿照例子替换画线部分。

【例】王さんが出席する／それはよかったですね

→ 甲：王さんが出席してくれることになりました。

乙：それはよかったですね。

- (1) 有名な出版社が今度わたしの小説を出版する／それは、おめでとうございます
- (2) 星野さんがイベントの後片づけを手伝う／それは助かりますね
- (3) テレビ局がわたしたちの学校を取り上げる／それは楽しみです

生词表 2

语法与表达

かっこう (格好) [名] 装束; 样子; 姿态

ぞうち (装置) [名] 装置, 设备

ゆうはん (夕飯) [名] 晚饭, 晚餐

ハンバーグ [名] 汉堡牛肉饼

もしかすると [副] 也许, 或许, 可能

ぶよう (酔う) [动1] 醉, 喝醉

ぎよがいるい (魚介類) [名] 鱼贝类, 鳞介类

わるいけど (悪いけど) 不好意思

练习

しょうひんかいはつ (商品開発) [名] 商品开发

とうざいしょくひん (東西食品) [专] 东西食品公司

でんごんする (伝言～) [动3] 带口信

しゅつばんしゃ (出版社) [名] 出版社

しゅつばんする (出版～) [动3] 出版

あとかたづけ (後片づけ) [名] 善后, 整理, 收拾

テレビきょく (～局) [名] 电视台

そうだんにのる (相談に乗る) 商量, 征求意见

课文

日本の人口が減っている—少子化—

世界の人口は増加する一方だが、日本の人口は減り始めている。2005年の統計によると、世界の人口は約65億人で、前の年より約7,550万人も増えている。それに対して、日本の人口は約1億2,775万人で、前の年から約1万人も減少している。

その原因の1つは、生まれる子供の数が少なくなっていることにある。こうした現象を「少子化」と呼んでいるが、この傾向は今後も続いていくと予測されている。

「少子化」の背景には、結婚、出産、育児に対する人々の意識の変化がある。例えば、結婚年齢が遅くなる「晩婚化」の傾向は、年々強まっている。結婚時の女性の平均年齢は、1977年には25.0歳であったが、1992年には26.0歳、2004年には27.8歳になった。高年齢になると出産を控える傾向が強まり、1人の女性が出産する子供の数を示す「出生率」が下がる。それが少子化の原因につながっている。

また、物価の上昇、高額な税金、住宅問題などのために、結婚をしても子供を作らない夫婦が増えている。自分の意志で結婚しない人も増えており、「非婚率」も上がっている。

2003年の年間出産数は、1973年の約半分に減った。政府も出生率の低下を防ぐための取り組みを行っている。しかし、人々の意識が簡単に変わるわけではなく、結果が出るまでには、長い年月が必要だろう。



生词表 3

- とうけい (統計) [名] 统计
 げんしょうする (減少～) [动3] 减少
 げんしょう (現象) [名] 现象
 けいこう (傾向) [名] 趋势, 倾向
 はいけい (背景) [名] 背景, 背景形势
 しゅっさん (出産) [名] 生孩子
 ひくじ (育児) [名] 育儿, 抚育
 たいする (対する) [动3] 对, 对于
 ばんこん (晩婚) [名] 晩婚
 ひかえる (控える) [动2] 抑制, 控制, 节制
 しゅっしょう (出生) [名] 出生, 诞生
 つながる [动1] 牵涉; 连接; 排列
 じょうしょう (上昇) [名] 上涨, 上升
 がく (額) [名] 金额, 数量
 じゅうたくもんだい (住宅問題) [名] 住房问题, 住宅问题
 いし (意志) [名] 意愿, 意志, 意向
 ひこん (非婚) [名] 不结婚; 非婚, 没结婚
 ねんかん (年間) [名] 一年; 年间, 年代
 ねんげつ (年月) [名] 时间, 光阴, 年月, 岁月
-
- ～時 ～时, ～的时候
 ～数 ～数, ～的数量

语法与表达

1. ～一方だ

使用“动词(基本形)+一方だ”的形式,向着一个方向不断发展。

- ▶ 世界の人口は増加する一方だが、日本の人口は減り始めている。
(世界人口不断增长,而日本人口却开始减少。)
- ▶ 薬を飲んだのに、頭は痛くなる一方だ。(尽管吃了药,但头反而越来越疼了。)
- ▶ 石炭の輸出量は減少する一方だ。(煤炭出口量不断减少。)

拓展

■ ～ばかりだ

与“～一方だ”意思相似的表达方式有“动词(基本形)+ばかりだ”。其本来的意思是“只有该动作”(初級第36課,中級第9課课文),也可以用于表示变化不断发展,通常用于不好的事情。另一方面,“～一方だ”表示变化朝着某个方向发展,可以用于好的事情。

- ▶ 病気はどんどん悪くなるばかりだ(=一方だ)。(病情不断恶化。)
- ▶ 新しい家庭教師のおかげで息子の成績は上がる一方だ。
(多亏了新的家庭教师,儿子的成绩在不断提高。)

× 新しい家庭教師のおかげで息子の成績は上がるばかりだ。

■ ～の一途をたどる

在书面语中,还使用“三类动词的汉字部分+の一途をたどる”的表达方式。其意思与“动词(基本形)+一方だ”相同,动词“たどる”表示沿着某条线一直前进。

- ▶ 出生率は減少の一途をたどっている。(出生率不断下降。)
- ▶ 円安で、輸入食品は値上がりの一途をたどっている。
(因日元贬值,进口食品价格不断上涨。)
- ▶ 日中商事の売り上げは拡大の一途をたどっている。(日中商事的营业额持续扩大。)

2. 日本の人口は減り始めている

“減り始めている”表示现在也处于开始减少的状态。另一方面,如“減り始めた”使用“た形”,则表示过去某个时刻的状况,如“1990年に減り始めた(1990年开始减少)”。

- ▶ 世界の人口は増加する一方だが、日本の人口は減り始めている。
- ▶ 会社の経営が悪くなり昨年から給料が減り始めたが、最近では改善されてきた。
(公司经营恶化,从去年工资开始减少,不过最近状况改善了。)

另外,“減り始めた”表示变化发生后,变化一直在持续,而“減った”表示变化完成后的结果。

- ▶ 最近では髪を伸ばす男性が減った。(最近留长发的男性减少了。)
- ▶ 最近ではそろばんを使う人が減った。(进来使用算盘的人减少了。)
- ▶ 不況の影響を受けて、売り上げが半分に減った。
(受经济不景气的影响,销售额减到了原来的一半。)

3. ～には～がある

“AのBにはCがある”是指出存在某种因素时用的表达方式。B使用“背景”“原因”“長所(长处)”“短所(短处)”等名词,C使用表示情况的名词。这个表达方式还可以变为“AのBにはCということがある”的形式。如果使用“Aの背景はCだ”,则背景被限定在C;如果使用“Aの背景にCがある”,则表示除了C以外还有其他背景。

- ▶ 「少子化」の背景には、結婚、出産、育児に対する人々の意識の変化がある。
(“少子化”的背景主要包括人们对结婚、生子、育儿的意识发生了变化。)
- ▶ 事故の原因には整備不良がある。(事故的原因有维修不良的因素。)
- ▶ 事故の原因には十分な整備をしなかったということがある。
(事故的原因之一是维修不够彻底。)
- ▶ 事故の原因には3つある。第一に、整備不良がある。第二に、運転手の不注意がある。…
(事故的原因有三点:第一,维修不良;第二,司机大意……)

4. ～に対する～

“Aに対するB”表示动作、感情、态度针对的对象,其中,A为对象,B是动作、感情、态度等。这个表达方式也可以使用“～に対しての+名词”的形式,如果后续谓语成分,则使用“～に対して+谓语”的形式。

- ▶ 「少子化」の背景には、結婚、出産、育児に対する人々の意識の変化がある。
- ▶ 政府に対する国民の批判が高まっています。(国民对政府的批判声音越来越高。)
- ▶ 地球温暖化に対する取り組みは国によってさまざまだ。
(各国应对全球变暖的措施各不相同。)
- ▶ わたしの質問に対して返事はありませんでした。(对于我的质疑没有做出答复。)
- ▶ 忘れ物を拾ってくれた人に対してお礼を言った。
(对拾到我丢失的东西的人表达了谢意。)

通常“～に対して”可以替换表示对象的助词“に”,但是很少能够替换表示对象的助词“を”。

- ▶ 彼の意見に(=に対して)多くの人が賛成している。(对他的意见,很多人都赞成。)
- ▶ 佐藤さんは李さんを愛している。(佐藤先生爱着李小姐。)
- × 佐藤さんは李さんに対して愛している。

但是,后续名词时常常使用“～に対する+名词”的形式表示“～を”的语意关系,如“会社を訴える(起诉公司)”可以说成“会社に対する訴え”。

- ▶ わたしたちが佐藤さんを援助する。(我们帮助佐藤先生。)
- わたしたちの佐藤さんに対する援助
- ▶ 政府が会社を監督する。(政府监督公司。)
- 政府の会社に対する監督

拓展

■ “～に対して”与“～にとって”“～について”

除“～に対して”以外，“～にとって”（中级第3课会话）“～について”（中级第8课会话）也表示对象。“～にとって”和“～に対して”都可以表示“对（于）～”的意思，但“～にとって”的意思是“从那个角度来看”。

▶ 大学受験は太郎にとって厳しい体験でした。
（大学入学考试对太郎来说，是一次严酷的考验。）

× 大学受験は太郎に対して厳しい体験でした。

▶ 目上の人に対して丁寧な言葉を使う。（对尊长使用礼貌的语言。）

× 目上の人にとって丁寧な言葉を使う。

“～について”可以表示“关于～”“就～”的意思，用于特别提示内容。其后多使用理性的词语，如“提案について意見を言う（就提案陈述意见）”。

5. 年々

“々”这个符号表示重复前面的汉字，因前面的汉字不同其读法、意义等也不同。重复读前面的汉字，如“年々”读作“ねんねん”。有时后面的读音还会变成浊音，如“日々”“月々”。“年々”的意思是每经过一年就会出现那样的状态，与“毎年”和“年ごとに”等表示同样的意思。

▶ 例えば、結婚年齢が遅くなる「晩婚化」の傾向は、年々強まっている。
（例如，推迟结婚年龄的“晚婚化”趋势在逐年增强。）

▶ 世界の市場の状況は日々変化している。（世界市场的情况每天都在发生变化。）

▶ アルバイトで月々15万円以上の収入がある。（做兼职每个月有15万日元以上的收入。）

6. ～ており、～

前面学过以“ます形”去掉“ます”的形式连接句子的用法（中级第2课课文），但是如果动词是“～ています”的情况，则需要变为用“～ており”的形式再连接后面的句子。这种用法是“～ていて”的郑重说法，通常用于书面语。

▶ 自分の意志で結婚しない人も増えており、「非婚率」も上がっている。
（按照自己的意愿不结婚的人也在增加，而导致“非婚率”上升。）

▶ 自分では、この方法がいちばんいいと思っており、やり方を変えたくありません。
（我自己认为这个方法是最好的，不想改变这种做法。）

7. ～わけがない

“～わけがない”的意思是“没有理由那样考虑”，表示强烈的否定。“わけ”表示理由。“～わけがない”虽然通常可以换说成“～はずがない”（初级第42课），但是“～わけがない”表示更强烈的否定，“～はずがない”则是表示基于逻辑依据得出结论的语气更强。

有时还使用“～わけはない”“～はずはない”的形式，意思与使用“が”的说法相同，表示从逻辑上考虑没有那样的可能性。

▶ 人々の意識が簡単に変わるわけではなく、結果が出るまでには、長い年月が必要だろう。
（人们的意识不会简单地改变，恐怕还需要很长的时间才能看到结果。）

▶ 冬に海で泳げるわけがありません。（冬天，不可能在海里游泳。）

▶ 李さんは日本の歴史が好きだから、徳川家康を知らないわけはない。
（李小姐很喜欢日本历史，不会不知道德川家康。）

▶ 李さんは日本の歴史が好きだから、徳川家康を知らないはずはない。
（李小姐很喜欢日本历史，不应该不知道德川家康。）

▶ ほら、雪が降ってきましたよ。（哎！下雪了！）

——えっ？ 6月ですよ。そんなはずはないです。（什么？现在可是6月啊！不可能。）
再来看下面两个句子：

▶ 笑っている。しかし、うれしいわけではない。〔①〕（他在笑。但是，不可能是高兴的。）

▶ 笑っている。しかし、うれしいわけではない。〔②〕（他在笑。但是，并不意味着高兴。）

“～わけはない”与“～わけではない”在形式上非常相似，但是例句①表示不可能高兴，表达了强烈的否定语气；例句②则是对从“笑っている”推定出来的“うれしい”的否定。

8. ～までには

“～までには”跟“～までに”（初级第46课）相同，都表示某种行为、事情发生或完成的期限。加上助词“は”以后，有与后面的分句相区别的含义。“～までには”用于表示在特定的时刻发生某种行为。此外，还与“少なくとも～までには（至少在……之前）”一样，有最低条件的含义。

▶ 結果が出るまでには、長い年月が必要だろう。

▶ 今の子供が大人になるまでには、さまざまな研究が進んでいるだろう。

（在现在的孩子长大成人之前，想必各个领域的研究都已经取得了进展。）

关联词语

学校

じかんわり 時間割 课时表	がっきゅう 学級 班级，班组	こくばん 黒板 黑板
やす じかん 休み時間 休息时间	ぐみ 組 班，组	チョーク 粉筆
きゅうけい 休憩 休息	じしゅう 自習 自习	こうしゃ 校舎 校舍
ちようらい 朝礼 早会	よしゅう 予習 预习	せいもん 正門 正门，大门
おそ 教わる 跟……学，学习，受教	ふくしゅう 復習 复习	グラウンド 操场，运动场
しゅつせき 出席 出勤，出席	テキスト 教科书	テニスコート 网球场
～じかんめ ～時間目 第～节课	さんこうしょ 参考書 参考书	しばふ 芝生 草坪

基本練習

1. 仿照例子替换画线部分。

【例】世界の人口／増加する／日本の人口／減り始めている

→ 世界の人口は増加する一方だが、日本の人口は減り始めている。

- (1) 携帯電話／増える／公衆電話／どんどん少なくなっている
(2) インターネットによる広告／増加する／雑誌の広告／減り始めている
(3) 健康についての関心／高まる／肥満などの生活習慣病／増えている
(4) メールの件数／伸びる／切手やはがきの売り上げ／減っている

2. 仿照例子替换画线部分。

【例1】「少子化」／結婚、出産、育児に対する人々の意識の変化

→ 「少子化」の背景には、結婚、出産、育児に対する人々の意識の変化がある。

- (1) 「非婚化」／意識の変化や経済的理由 (2) 出生率の低下／「晩婚化」
(3) 彼女の退学／さまざまな家庭の事情 (4) 海外旅行ブーム／景気の回復

【例2】事故の原因／機械の整備不良

→ 事故の原因には機械の整備不良がある。

- (5) 子供／教育を受ける権利
(6) 彼女／人を元気にさせる不思議な力
(7) 都市／排気ガス、交通渋滞など解決しなければならない問題
(8) 電車の遅れ／ラッシュアワーの混雑

3. 仿照例子替换画线部分。

【例1】育児／考え方 → 育児に対する考え方は人によってずいぶん違う。

- (1) 教育／考え方 (2) 芸術／興味 (3) リサイクル／意識
(4) ペット／愛情 (5) 政治／関心 (6) 暑さや寒さ／感覚

【例2】田中首相／日中外交／非常に積極的だ → 田中首相は日中外交に対して非常に積極的だ。

- (7) 政府／人々／注意を呼びかけた (8) 周さん／両親／感謝の気持ちを伝えた

4. 仿照例子替换画线部分。

【例1】人々の意識が簡単に変わらない → 人々の意識が簡単に変わるわけではない。

- (1) 初めてやるのだから、うまくできない (2) 子供にとって長い話はおもしろくない
(3) 彼は刺し身が嫌いではない (4) これだけの仕事を一晩で片づけられない

【例2】昨日のことだから、覚えている → 昨日のことだから、覚えていないわけではない。

- (5) 山田さんは会議には必ず出席すると言ったのだから、来る
(6) 何年も日本で仕事をしているのだから、会社の仕組みを知っている

生词表 4

语法与表达

- せきだん (石炭) [名] 煤, 煤炭
ひとつ (一途) [名] 唯一方向; 唯一手段
たどる [动1] 发展, 走向; 追溯
えんやす (円安) [名] 日元贬值
ゆにゆうしょくひん (輸入食品) [名] 进口食品
ねあがり (値上がり) [名] 价格上涨, 涨价
かいぜんする (改善~) [动3] 改善
のばす (伸ばす) [动1] 留(头发), 拉长, 延长
そろばん [名] 算盘
ふきよう (不況) [名] 不景气, 萧条
ちようしょ (長所) [名] 长处, 优点
たんしょ (短所) [名] 短处, 弱点
せいびふりよう (整備不良) [名]

维修不良, 维修状况差

- せいび (整備) [名] (道路) 维修, 整修; 配备, 配备
ひはん (批判) [名] 批判, 批评, 评论
れい (礼) [名] 谢意, 礼仪, 礼貌, 礼节
うったえる (訴える) [动2] 申诉, 诉说, 呼吁
えんじよする (援助~) [动3] 帮助, 援助, 支持
たいけん (体験) [名] 体验, 经验
まいとし (毎年) [名] 每年
びび (日々) [名] 天天, 每天, 日子
つきづき (月々) [名] 月月, 每月
じようきよう (状況) [名] 情况, 状况
しゆうにゆう (収入) [名] 收入, 所得
とくがわいえやす (徳川家康) [专] 徳川家康

~量 ~量
ふ~ 不~, 非~

练习

- ひまん (肥満) [名] 肥胖
けんすう (件数) [名] 件数
たいがく (退学) [名] 退学
ブーム [名] 高潮, 热潮
げんり (権利) [名] 权利
はいきガス (排気~) [名] 废气, 废烟气
ラッシュアワー [名] 上下班高峰时间
こんざつ (混雑) [名] 混乱, 拥挤, 混杂
ペット [名] 宠物
あいじよう (愛情) [名] 爱, 爱情
せいじ (政治) [名] 政治
かんかく (感覚) [名] 感觉
にっちゆう (日中) [专] 日中, 日本和中国
がいこう (外交) [名] 外交
ひとばん (一晩) [名] 一晚, 一夜, 一宿
しくみ (仕組み) [名] 结构; 计划, 方法

综合练习

1. 在()里填写适当的助词。

- (1) 課長()ぜひスピーチをお願いしたいと思います。
 (2) 世界の人口は増加する一方だ(), 日本の人口は減り始めている。
 (3) ちょうどその時期()王さんが取材で日本に来ています。
 (4) 少子化の背景()は、結婚や出産に対する人々の意識の変化がある。

2. 写出日语汉字的读音。

- (1) 現象 [] (2) 育児 [] (3) 夫婦 []
 (4) 予測 [] (5) 結果 [] (6) 年齢 []
 (7) 税金 [] (8) 傾向 [] (9) 控える []
 (10) 出生率 [] (11) 統計 []

3. 阅读课文, 回答问题。

- (1) 世界の人口が増えているのに、日本の人口が減っているのはなぜですか。
 (2) 日本の「少子化」の背景にはどんなことがありますか。
 (3) なぜ、結婚しても子供を出産しない女性が多いのですか。
 (4) 政府による取り組みはすぐに効果が出るのでしょうか。

4. 从□中选出适当的词语填在()里。

【例】外国人は日本人の大人が漫画を読んでいる(光景)を見て驚く。

- (1) 健康のためにタバコやお酒を()人が増えている。
 (2) 21世紀の終わりにはエネルギーの7割を太陽から得ることになるだろうと()。
 (3) 受験勉強のため、子供たちの睡眠時間が短くなる傾向が()。
 (4) イタリアではパスタの生産が()しているようだ。その()には「少子化」があるようだ。
 (5) 景気の回復で、車やパソコンなどの()商品の売れ行きがいい。

光景 強まっている 予測されている 背景 高額 控える 減少

5. 从“ついて”“対して”“対する”“とって”中选择一个词语填在()里完成句子。

- (1) 日本のアニメに()世界中から注目が集まっている。
 (2) 「日本の国際化」というテーマに()話し合った。
 (3) 初対面の人に()は個人的な質問を避けたほうがいい。
 (4) 外国人に()方言ほど難しいものはない。

- (5) あの人は部下に()厳しく、自分にも厳しい。
 (6) このプログラムに()評価はさまざまである。
 (7) 彼女に()この写真は思い出の1枚だ。

6. 阅读短文, 回答问题。

人々の生活は豊かになる一方だ。しかし、地球上の資源をいつまでも使い続けられるわけがない。国は店で買った物を入れるビニール製手提げ袋の生産量を減らすという方針をやっと発表した。これからは買い物に行く時、自分の手提げ袋を持って行くということだ。すでに各国で同じようなことが行われていて、日本は取り組みが遅い。しかし、手提げ袋を持って買い物に行くからといって、環境問題に対する意識が高いわけではない。どうしてかという、家から近い店に車で行く人も多いからだ。地球温暖化を考えれば、車を使用することのほうが問題だ。もちろん、小さなところから意識を高めようということは分かるが、もっと先に考えなければならないことがあるのではないか。

- (1) 国の発表した方針とは何ですか。
 (2) 「もっと先に考えなければならないこと」とは何ですか。

7. 听录音, 与录音内容相符的画○, 不相符的画×。

(田中跟上司佐藤女士说话)

- (1) 田中さんの友達に子供が生まれた。 ()
 (2) 佐藤さんは男の子なら洋服、女の子ならお人形がいいと言った。 ()
 (3) 田中さんは赤ちゃんのプレゼントを買うのが恥ずかしいようだ。 ()
 (4) 佐藤さんは田中さんとプレゼントを買いに行く。 ()



チャレンジ問題 想想这种情况怎么说?
Challenge!!

- (1) 请向吉田科长请求为自己的婚宴致辞。婚宴是在两个月后的7月2日举行。
 (2) 向“桜大学”办公室去电话, 请求对方给你寄一份大学宣传手册。
 (3) 请求日本朋友田中帮你校阅寄给日语老师的日语书信。